



新華網： H7N9 鳥インフル 湖南省岳陽市で 1 名

新华网健康 news.xinhuanet.com 2014-05-01 18:21:47 来源： 新华网
凤凰网资讯 news.ifeng.com 2014-05-01 18:21 来源: 新华网

新華網長沙 5 月 01 日電 (記者 師才)、
記者が湖南省衛生庁応急弁公室から得た情報では、5 月 01 日、同省で新たにヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名が確診され、 同省第 21 番目の患者がでたようだ。

患者 1 (FT#438) は、
湖南省岳陽市臨湘市人の沈**さん 74 歳女性
5 月 01 日ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診、
現在臨湘市の某医院にて治療を受けている。

<http://news.xinhuanet.com/health/2014-05/01/e-1110499849.htm>

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのもので、この原記事と同内容の URL を本日 (2018 年 06 月 29 日) 見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL of the provincial HFPC has been deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (Jun. 29, 2018). I should thank the Chinese media which has the habitude of “copy & past” culture.

http://news.ifeng.com/a/20140501/40124356_0.shtml

Xinhuanet: Hunan Province added another diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu

Xinhuanet Health news.xinhuanet.com 2014-05-01 18:21:47 Source: Xinhuanet
Phoenix News Information news.ifeng.com 2014-05-01 18:21 Source: Xinhuanet

Xinhuanet Changsha May 1, 2014 (reporter: Shuai Cai)

The reporter learned from the emergency office of the Hunan Provincial Department of Health that on May 1, another newly diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu was confirmed in Hunan Province, which was the 21st confirmed case in the province.

According to reports,

The patient (FT#438) is:

Name: Shen XX,
Gender: Female,
Age: 74 years old,
Occupation: No information provided
Registered Domicile: Linxiang City of Yueyang City in Hunan Province
Current Domicile: No information provided but somewhere in Hunan Province
Date of Onset: No information provided (WHO revealed it as April 23: on its English report of May 15, 2014)
Date of Admission: No information provided (WHO revealed it as April 29: on its English report of May 15, 2014)
Date of Diagnosis: On May 1st, 2014
Date of Death: N / A
Date of Discharge: No information provided
Close Contacts: No information provided
Exposure to Birds: No information provided (WHO revealed it there was a contact(s) with the birds: on its English report of May 15, 2014)
Clinical History: No information provided
Current Situation: Currently, she is being treated in a certain hospital in Linxiang City.

Related Links:

..... 以下は中国語原文

新华网： 湖南新增一例人感染 H7N9 禽流感病例

新华网健康 news.xinhuanet.com 2014-05-01 18:21:47 来源： 新华网

凤凰网资讯 news.ifeng.com 2014-05-01 18:21 来源: 新华网

新华网长沙 5 月 1 日电（记者帅才）

记者从湖南省卫生厅应急办了解到，

5 月 1 日 湖南省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例，为该省第 21 例确诊病例。

病例 **(FT#438)**：

沈 某某， 女， 74 岁， 岳阳市临湘市人， 目前 正在临湘市一家医院救治。

20140501B 新華網:H7N9 鳥インフル 湖南省岳陽市で 1 名(鳳凰資訊)